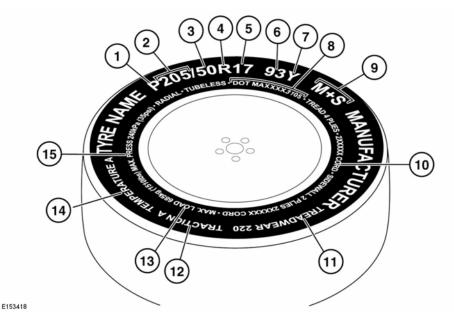
轮胎标记



- 1. P标记表示此轮胎用于乘用车。并非总 是给出此符号。
- 2. 从轮胎一个侧壁边缘到另一个侧壁边缘 的轮胎宽度,以毫米为单位。
- 3. 轮胎断面高宽比,也称为断面扁平率,给出了轮胎侧壁高度相对胎面宽度的百分比。因此,若胎面宽度为205毫米,断面高宽比为50,则轮胎侧壁高度为102毫米。
- 4. R标记表示轮胎为子午线轮胎结构。
- 5. 轮辋直径(单位为英寸)。
- **6.** 轮胎的载荷系数。并非总是给出此符 号。

- 所有更换轮胎的载荷系数和速度等级必须(至少)与车辆随附制造商原装设备的规格相同(除许可的冬季轮胎外,请参阅208,使用冬季轮胎)。如有任何疑问,请咨询经销
- 7. 速度等级表示轮胎在长时间使用下的最大可用速度。请参阅 206, 速度等级。

商/授权维修厂。

- 8. 轮胎制造标准信息,可用于轮胎的召回 或其他检查过程。此信息大多是关于轮 胎的制造商、生产地等。最后四位数为 生产日期。例如,若数字为3106,则 表示轮胎生产日期为2006年的第31 周。
- 9. M+S 或 M/S 标记表示此轮胎设计具有可用于泥地和雪地的性能。

- **10.**胎面区域和侧壁区域显示的层数,均表示构成胎体的橡胶帘布层的层数。此处信息也给出了轮胎的制造材料。
- **11.**磨损率指示器:等级为 400 的轮胎, 其耐磨性是等级为 200 的轮胎的两倍。
- 12.牵引力等级对轮胎在潮湿路面上停止时的性能进行分级。等级越高,表示轮胎制动性能越好。从最高级别到最低级别的分级为 AA、A、B 和 C。
- ⚠

分配至此轮胎的牵引力是基于笔直 向前制动牵引测试,不包括加速、 转弯、湿路打滑或高峰牵引特征。

- 13.轮胎的最大承载负荷。
- 14. 耐热等级:轮胎的耐热等级分为 A、B 或 C,其中 A 为最高耐热等级。这是 正常充气、且在速度和负载限值范围之 内使用的轮胎的等级。
- 15.轮胎最大充气压力。此压力并非用于正常行驶情况。请参阅 208, 避免轮胎平点。

速度等级

等级	速度公里/小时(英里/小时)
Q	160 (99)
R	170 (106)
S	180 (112)
Т	190 (118)
U	200 (124)
Н	210 (130)
V	240 (149)
W	270 (168)
Υ	300 (186)

轮胎保养



若轮胎已损坏、过度磨损或不适当 充气,切勿驾驶。



避免轮胎被车辆液体污染,否则会 导致轮胎受损。



避免车轮打滑。旋转释放的力可损 坏轮胎结构并导致轮胎失效。



若因为失去牵引力(例如深陷雪地) 而不可避免地使车轮打滑,速度不 可超过速度表上的 50 公里/小时 (30 英里/小时)。



不可超过轮胎侧壁上标示的最大充 气压力。

注意: 在车辆越野行驶之后必须检查轮胎的状况。一旦回到正常的坚固路面,停下车辆并检查轮胎是否受损。

所有车辆轮胎(包括备胎)都必须定期检查,以查看其是否损坏、磨损或变形。若对轮胎的任何使用状态有所怀疑,立刻到轮胎维修中心或您的经销商/授权维修厂处进行检查。

轮胎压力



必须使用精密压力仪表在轮胎处于 冷态时对所有轮胎(含备胎)压力 进行定期检查。



仅在轮胎为冷态并且车辆停止超过 三个小时后才可进行压力检查。当 轮胎热态时的压力等于或低于所推 荐的冷态充气压力时,轮胎处于危 险的充气不足状态。



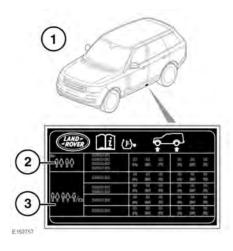
切勿在轮胎压力错误的情况下驾驶 车辆。充气不足将使轮胎过度挠曲 并导致磨损不均匀。这可导致轮胎 突然失效。轮胎过度充气可导致行 驶颠簸、轮胎磨损不均匀和操纵性 变差。 不得在轮胎漏气的情况下驾驶。即 使轮胎看上去已充好气,其也可能 处于危险的充气不足状态,并将继 续放气。更换轮胎或联系认可的维 修厂。

轮胎充气不足也会降低燃油效率和 轮胎行驶里程,并影响车辆的操纵 和停车能力。

当车辆停驻在阳光照强烈的地方, 或在高温环境下使用时,不得降低 轮胎的压力。将车辆开到阴影处, 并等轮胎冷却后再重新检查压力。

适用于所有负荷的建议胎压标示在位于驾 驶员门侧的标签上。

> 检查和调整轮胎压力时,应务必考 虑车上装载货物。



- 1. 轮胎信息标签位置(驾驶员侧)。
- 2. 轻负荷信息。
- 3. 重负荷信息。

请每周或在长途行驶之前对轮胎(包括备胎)的状态和压力进行检查。

若在封闭的受保护区域(如车库)对轮胎 压力进行检查,并随后在较低的室外温度 下行驶,轮胎将会出现充气不足的状况。

随着时间推移,会自然发生轻微的压力损失。如果该损失超过了每周 14 千帕/1.4 巴/2磅/平方英寸,则需具备资质人员来检查并纠正问题。

若必须在热态时检查胎压,须了解热态时的胎压要比冷态时最多高出 30 - 40 千帕/0.3 - 0.4 巴/4 - 6磅/平方英寸。不得在轮胎处于热态时将胎压降低到冷态时的充气压力。在调整轮胎压力之前必须让轮胎充分冷却下来。

如果将轮胎放气至舒适设置或充气至重负荷设置,则必须调整 TPMS 以适合车辆负荷和轮胎压力。请参阅 212, 车辆负荷。

以下程序用于轮胎压力的检查和调整。

- ① 为了避免损坏阀,切勿对压力表/充 气器用力过猛或施加横向力。
- ① 为了避免损坏 TPMS 阀,我们建议不使用刚性轮胎充气棒。这是为了防止阀承受过大的扭转力矩和侧向压力。
- 1. 拆下阀盖。
- **2.** 将一个轮胎压力表/充气器稳固地接到 阀上。
- **3.** 从压力表上读取轮胎压力,必要时可对 其充气。
- 4. 如果对轮胎充气,在读取压力数据之前,需取下压力表然后重新接上。不这样操作将导致压力读数不准确。
- 5. 若轮胎压力过高,取下压力表,按住阀中心以放出胎内的一些空气。将压力表重新安装到阀上并检查压力。
- **6.** 重复上述步骤,按照要求充气或放气, 直到获得正确的轮胎压力。
- 7. 重新装上阀盖。

轮胎阀门

将阀盖牢固拧紧以防止水或脏物进入阀门。检查轮胎压力时一并检查阀门是否漏气。

连接压力软管或压力表时切勿扭转 或弯曲阀门,可能会导致损坏。

更换轮胎

务必使用相同类型的轮胎更换,尽可能使用同一厂商生产的并具有相同胎纹的轮胎。如果未安装相同的轮胎,则品牌和胎纹类型可能会降

低车辆的稳定性

所有更换轮胎的载荷和速度系数等级必须(至少)与车辆原装设备(OE)的规格相同。如有任何疑问,请咨询经销商/授权维修厂。

如果车辆安装了额定速度更低的专用轮胎(例如冬季轮胎或越野轮胎),则车辆必须在轮胎的速度限制内行驶。请咨询经销商/授权维修厂,以获取进一步信息。在需要安装轮胎最大速度标签的市场,轮胎最大速度标签应放在驾驶员视线范围内。这些可从轮胎经销商处获得。

★ 不要调换车辆轮胎位置。

若不可避免地要使用非车辆制造商 推荐的轮胎,请务必仔细阅读并完 全遵循轮胎制造商的使用说明。

轮胎的拆卸和安装应由经销商/授权 维修厂完成。

① 拆除和安装车轮轮胎时,确保不要 损坏胎压监测系统(TPMS)传感器。

当胎面磨损到约 2 毫米时,即可看到胎面的磨损标记。这会在胎面上产生连续橡胶带作为视觉提示。

应 4 个轮胎成套更换。如果不可能,则应成对更换(两只前轮或后轮)。当更换轮胎之后,应对车轮重新平衡并进行校准检查。

有关正确的轮胎规格和压力的信息,请参阅 **206, 轮胎压力**。或者,请联系经销商/授权维修厂以获取建议。

避免轮胎平点

在长期处于较高环境温度的地区,车辆轮胎会受到轮胎侧壁软化的影响。如果车辆停靠时间很长,可造成轮胎与停靠地面接触位置出现轻微变形。这称为"平点"。

这是正常的轮胎状态。但随后驾驶车辆时, 平点处将发生振动。这种情况会随着行驶 里程的增加而逐渐改善。

为了最大限度减小轮胎平点,在车辆长时间静止时,可将胎压增加至轮胎侧壁上标示的最大胎压。在行车前,必须将轮胎压力恢复到指定的行驶压力。请参阅 206, 轮胎压力。

轮胎老化

由于紫外线、极端温度、高载荷以及环境 状况等影响,轮胎将随着时间流逝而老化。 建议从制造日期起至少每6年更换一次轮 胎,但有可能需要更频繁地进行更换。

使用冬季轮胎

很多国家/地区有法律规定,在一年的特定 时期要求使用冬季轮胎。

M+S (泥地和雪地)轮胎具有公认的冬季性能水平,不需要更换。轮胎侧壁上的M+S (泥地和雪地)标记表示全年适用的"全天候"(包括低温、雪地和结冰环境)轮胎。



此符号表示专用冬季轮胎,当需要最大冬季附着力或拟在更加极端的冬季条件下使用车辆时,可安装此类轮胎。

注意: 专用冬季轮胎速度额定值通常低于原装设备(OE)轮胎,因此,必须将行车速度控制在轮胎的车速限制以内。请咨询您的经销商/授权维修厂,以获取进一步信息。在需要安装轮胎最大速度标签的市场,轮胎最大速度标签应放在驾驶员视线范围内。这可从轮胎经销商处获得。

轮胎信息标签上标示的轮胎压力适用于在 所有条件下使用 OE 轮胎的情况。如果安 装了速度额定值更小的轮胎,则建议的压 力仅适用于车速低于 160 公里/小时(100 英里/小时)的情况。

为了获得最佳附着力,在雪地或冰面上使用轮胎之前,应先在干燥路面行驶至少160公里。

许可的冬季轮胎					
车轮尺寸	轮胎尺寸	品牌	花纹		
19 英寸 车轮	235/65 R19 109V	Pirelli	Scorpion Winter (双帘布 层)		
20 英寸 车轮	255/55 R20 110V	Michelin	Lattitude Alpin 2		
	255/55 R20 110V	Pirelli	Scorpion Winter		
	265/50 R20111T*	Nokian	Hakkapeliitta 7 SUV		
	255/55 R20110T*	Michelin	Latitude X-Ice North 2		

许可的冬季轮胎					
车轮尺寸	轮胎尺寸	品牌	花纹		
21 英寸 车轮	275/45 R21 110V	Continental	Cross Contact Winter		
	275/45 R21 110T*	Nokian	Hakkapeliitta 7 SUV		
	275/45 R21 110V	Michelin	Lattitude Alpin 2		
	275/45 R21 110T*	Michelin	Latitude X-Ice North 2		
22 英寸 车轮	275/40 R22 108V	Continental	Cross Contact Winter		

注意: *。镶钉和未镶钉轮胎可用。镶钉轮胎取决于市场。请咨询您的经销商/授权维修厂。

注意: 安装推荐的冬季轮胎后, 重载荷时 应将车速限制为最大 160 公里/小时(100 英里/小时), 轻载荷时应将车速限制为最大 200 公里/小时(125 英里/小时)。未 能符合此速度限制意味着轮胎对车速而言 充气不足。此外, 在这些较高车速的正确 压力临界值时, TPMS 将不能发出充气不足的警告。请联系您的经销商/轮胎批发商提供适当的标签, 应将此标签用作此速度限制的提醒物, 放置在驾驶员的视野之内。使用冬季专用轮胎可能需要更改车轮尺寸, 具体取决于选择的原装车轮。所有 4 个车轮均必须予以更改。

如果装有标准橡胶阀,轮胎压力监测系统 (TPMS) 警告指示灯将闪烁 75 秒,然后保 持点亮。信息中心也将显示 TYRE PRESSURE MONITORING SYSTEM

FAULT(轮胎压力监测系统故障)。

重新安装原装车轮和轮胎时,需将车辆驶出一小段距离以重新设置 TPMS 并熄灭警告指示灯。

有关冬季轮胎的更多信息,请联系您的经 销商/授权维修厂。

超高性能 (UHP) 轮胎 高性能低断面车轮和轮胎的组合

您的车辆可配备高性能低断面车轮和轮胎的组合。这些低断面高额定速度轮胎可能更容易在危险路况下发生损坏,并可能在雪地和冰面上不会发挥最佳性能;为了提高性能,当条件不允许时,不应该安装冬季轮胎。

超高性能夏季轮胎

您的车辆可能配备了选装的高性能 275/40R22 108Y 夏季轮胎,它可改善公路性能。

这些轮胎具有有限的越野和冬季性能,在条件不允许的情况下,不可用标准全地形275/40R22 108Y M 和 S 轮胎或认可的冬季轮胎进行更换。



只允许将这些夏季轮胎安装到规定的选装车辆衍生车型上,不得将它们安装到不带主动式侧倾控制 (ARC)的车辆上。不要将这些轮胎与其他标有 M 和 S 的 22 英寸标准全地形轮胎或冬季轮组合在一起使用。

使用雪链



仅在大雪天气时,在压实的积雪路 面上使用附着力设备。



在连接附着力设备的情况下,车速 切勿超过 50 公里/小时(30 英里/ 小时)。



切勿在临时用备胎上安装附着力设 备。 在大雪天气时,由车辆制造商批准的附着 力设备可用于在压实的积雪路面上使用附 着力设备。它们不应用于无压实积雪的越 野状态/越野模式。

若需要安装附着力设备,必须注意以下几点事项:

- 仅使用经车辆制造商认可的附着力设备。只有车辆制造商认可的附着力设备经过测试才能确保其不会损坏车辆。有关详细信息,请联系您的经销商/授权维修厂。
- 所安装的车轮和轮胎必须符合原装设备 (OE) 的规格。
- 完全链牵引设备可安装在直径为 19 和 20 英寸的车辆后轮上。
- 半链牵引设备可安装在直径为21和22 英寸的车辆后轮上。
- 牵引设备成对安装在同一车桥上。
- 请务必阅读、理解并遵循附着力设备制造商的使用说明。请特别注意最大速度和安装说明。
- 条件许可时,请尽快拆除附着力设备以 避免损坏轮胎和车辆。